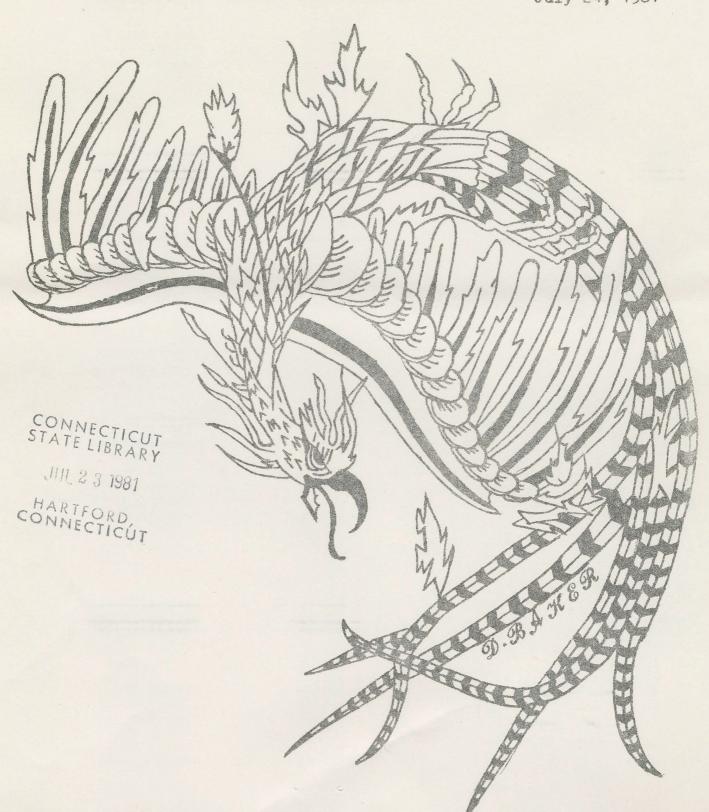
D Co80 har Cou

HARTFORD CENTER COURIER

Published By and For The Inmates of H.C.C.C.

July 24, 1981



Who's who?

COMMISIONER OF CORRECTIONS John Manson

WARDEN Richard Wezowicz

DEPUTY WARDENS Evelyn Horn Stanley Stadnicki

COURIER STAFF Staff Advisor: Doris Baylor

Editor: Ernest E. Merchant

Co-Editor/Artist:
Donald G. Baker Jr.

Columnist: Carles Alicea

COUNSELORS

Glenn, Hamilton Peter Hough Lou Pelletier Don Daigle

ADDICTION SERVICES Mary Kilroy Steve Clark

PRE-RELEASE COUNSELORS
Sister Mary Morgan
Jean Gladding

RECORDS OFFICE
Debra Rubba
Janis R. Jones

INTAKE COUNSELOR
Jackie Brown

What's Where?

Editorial		
Ex-Inmate Seeks \$10 Million	2 -	.3
Freedom From Discrimination	* *	L
It's A Laughing Matter		
Word Puzzle		
Poetically Speaking7		
Religion		
Notice! Notice!		
Hermanos Latinos!		
Alternatives		
Attention Inmates!!!!!!!!		
Phone Numbers		
Jaycees		
Menu		
Commissary List		
Calender		

张紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫

The Hartford Correctional Center Courier is published by-weekly by and for the inmates of the Hartford Correctional Center. Articles and opinions herein are sentiments of contributors only. Please send all inquiries and news to the Editor in care of Doris Baylor. Permission to reprint any article is corially invited, provided of course that this paper and author are credited.

Editorial

Well people, I'm leaving here soon, They tell me I've got some time to do; another six years or so before I'm eligible for parole. I don't know how things are going to work out for me up there, I guess I'll just have to take day by day and see what happens. I understand that they have some pretty good college courses at the prison, maybe I'll check them out, might get a few college credits for myself. I don't really know, I'm just speculating. Hopefully I'll come out of the whole thing with a sound mind, I don't think I have to worry too much about it. If you start out with a strong mind you really don't have anything to worry about anyway.

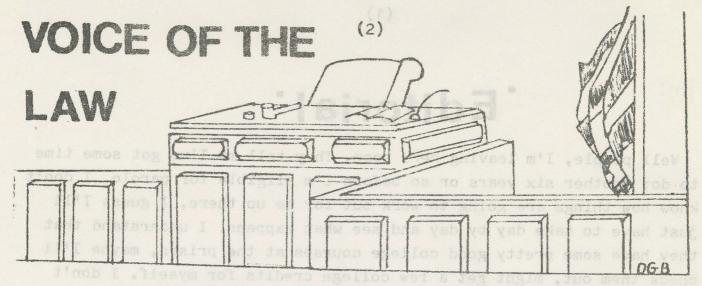
So I have to do some time, I'm glad it's starting now, it'll finish sooner. I'll be alright, I just can't let it get me down, Chin up and all that rot. I don't want to do any time, but in this case I have to, besides, if you do the crime, you have to kind expect that you are going to end up doing some time. I did the crime, so I'll do the time, it's as simple as that.

All I want to do now is the time and get it over with. I want to do my own time, not anybody else's, and I don't want anybody messing with my time. There are a lot of jokers who like bothering people. I don't care who they mess with, just so long as they don't mess with yours truly. I guess people like that never really learn, not until they get hurt real bad. I didn't and don't have too much to say at this point, except, you all be cool, you'll be out sooner than you think. This poem pretty much says it all, I don't know who L.M.K. is but keep the faith, things can't stay bad forever. ERNEST E. MERCHANT, EDITOR

date and more as TIME IS TIME, and was as Asua of AND TIME IS ENDLESS: BUT TO BE DOING TIME MAKES YOUR LIFE A MESS

BEING INSIDE A PRISON WALL MEANS ON THE OUTSIDE YOU TOOK A FALL; BUT WHEN YOU"RE FINALLY OUT YOU SAY TO YOURSELF AS YOU LOOK ABOUT....

TIME IS TIME, AND TIME IS ENDLESS!



Innocent Ex-Inmate Seeks

\$10 Million

By Ed Lion UNITED PRESS INTERNATIONAL

It was two hours before eternity for Izzy Zimmerman about 44 years ago. He was given his last supper, his head was shaved and he was within two hours of dying in the electric chair for a murder he did not commit.

Then, as in a Hollywood script, his sentence was commuted by the governor of New York State. But unlike fiction, he served almost 24 years in jail before being freed. Now he wants damages from the state.

Zimmerman, 63, is seeking the right to sue New York State for \$10 million in compensation for his suffering. He says his legal problems nearly drove him insane, left his family impoverished and still haunts him today, keeping him from good jobs because of his prison backround.

Zimmerman, who spent nine months on Death Row asks, "Can you really

put a price tag on 25 years?"

"I just think I have a right to collect damages for all my suffering.

It was like living in a nightmare."

Zimmerman now is an apartment doorman on Manhatten's East Side and a crusader against capital punishment. He was cleared of the 1937 murder of a detecive in 1962 when a state appeal court ruling acknowledged that an assistant district attorney, working under the late Thomas E. Dewey, knowingly used perjured testimony to convict him. Zimmerman was released after two prosecution witnesses recanted.

Ever since, he has tried off-and-on to collect damages from the state but he has never received the necessary permission. In such cases, the state is immune to damage claims unless special enabling legislation is

passed by the state.

Four different times the state Legislature had passed bills allowing Zimmerman to claim damages, but former Gov. Nelson A. Rockefeller always vetoed them, saying the state should not be liable for his case. Zimmerman to claim damages, but former Gov. Nelson A. Rockefeller always vetoed them, saying the state should not be liable for his case. Zimmerman says Rockefeller actually vetoed them to avoid embarassing dewey.

"INNOCENT EX-INMATE.CONT."

In his latest effort, the state legislature last week again passed a specail measure allowing Zimmerman to press his claim -- and it is await ing a review by Gov. Hugh L. Carey. A spokesman for Carey said the Governor had not yet taken a position on the issue. "I'm hoping he'll sign it" said Zimmerman, who says he has managed to overcome his bitterness at the miscarrige of justice.

"The bitterness and hate wre all burned out of me. I've tried to over-

look the evil in people and see thier love".

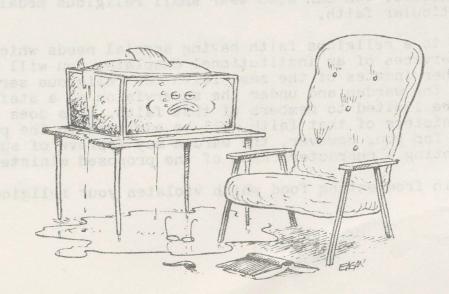
Zimmerman's long nightmare began in the spring of 1937 when authorities said witnesses had testified that he had supplied the weapon used in the murder of New York City police detective Micheal J. Foley during a hold-up. Zimmerman said he had nothing to do with it at all. He said he now feels the witnesses who casually had known him from his neighborhood had made up the story so authorities investigating thier involvement in the slaying would think they were cooperating and "go easy on them.

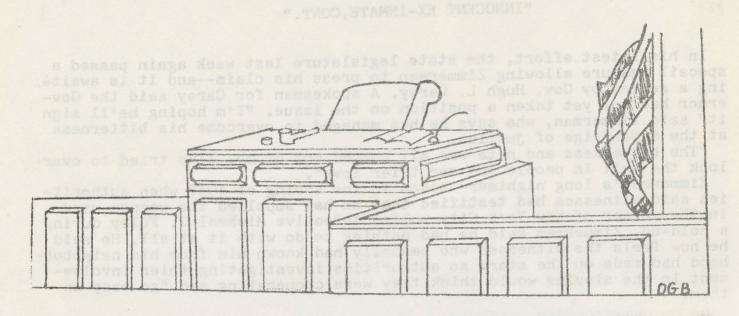
Then, While he was jailed with the case pending, Zimmerman said, he angered the assistant district attorney, Jacob Rosenblum, who died in 1971, by refusing to cooperate in the cover-up of a police beating of his cellmate.

Zimmerman was convicted and sentenced to to die in the electric chair at Sing Sing Prison, only to be spared two hours before the execution. Of the five other people convicted in the detectives murder, four wre executed and one other died of natural causes in jail. The witnesses against him never were jailed in the slaying. Zimmerman said that, for the first 10 years of his stay in prison, he

was extremely bitter and fought with gaurds constantly. In retalaiation he often endured thier "savage" beatings and spent time in solitary!

SUBMITTED BY ERNEST MERCHANT #94657





FREEDOM FROM RELIGIOUS AND RACIAL DISCRIMINATION

Prison officials may not discriminate against you in any way for either racial or religious reasons. Prisons cannot be operated in any manner which segregates the races, nor can you be punished or penalized by prison officials for your religious beliefs.

You may attend religious services conducted by an institution Chaplai ain unless your status doesn't permit you the freedom of the institution An hour each week is to be made available for group religious services.

You may obtain personal copies of religious books and subscriptions to religious periodicals for purposes of religious or inspiration, and you will be allowed to keep some for your own use. An institutional Chaplain can help you ordeer the books and periodicals, which must be approved by the Library Committee. You can also wear small religious medals representing your particular faith.

If you belong to a religious faith having special needs which cannot be met by the services of an institutional Chaplain, you will be allowed to meet woth other inmates of the same faith for religious services with the approval of the warden and under the supervision of a staff member. Such services are limited to members of that faith. This does not mean, though, that ministers of that faith will be admitted to the prison to conduct worship for you. However, the warden may approve of such admission after conducting a character check of the proposed minister.

You may abstain from eating food which violates your religious beliefs.

It's A Laughing Matter

经按按按按按按

Trying to console his friend Goerge after his beutiful wife had passed away, Harry said, "I know it is'nt easy for you, my friend, but in time you'll forget. Besides your young and before too long you'll meet someone else to share love and happiness with."

"Yeah, yeah," said Goerge. "But what do I do about tonight"?

The young executive was greeted by his wife on his return home, "Darling, I'm sorry to tell you that while you were gone we were burglarized."

"Did the bandit get anything?"
"He sure did. In the dark, I
thought he was you!"

乔奈乔尔泰尔泰安

At his wedding reception the young bridegroom could'nt resist boasting of his past victories to his best friend. Looking around at the wedding guests, he confided to his buddy, "You know with the exception of my wife and my dear little sister, I've had every one of the girls who are here today."

"Incredible," said his friend.
"Between the two of us, that means we've had them all."

张松宗安安安安

To cut down on thier expensive
Bermuda cruise, the two receptionists
decided to share a hotel room. After
They'd unpacked and were settled in,
the first one sat down next to the
second and resting her hand on her
knee said, "There's something I've
never told you about my personal life..
I'll be frank..."Oh no" the second
stopped her. "I'll be FRANK."

经按按按按按按

"I'm afraid the little woman is flipping out," said the tired accountant to the insurance man. "She has this crazy idea that someone is going to break into the house and steal her clothes."

"Well it might reassure her if I cover them against theft in your policy.
"No, that's what's so crazy. She's got it all worked out—she's hired a guy to stand in the closet and guard them."

泰安安安安安安

On thier wedding night, the young couple retired to the bridal suite in an Acapulco hotel. The horny groom opened a bottle of champagne, unpacked a box containing new silk pajamas and a negligee for his bride, and turned off the lights. Then, taking his brides hand, he led her towards the bed.

"For chrissakes," she muttered."Wh is it everytime I go out with a guy, it endsup the same way?"

特拉拉特特拉特特

食食水水黄金黄

The young mother was shopping for birthday gift for her rather precious 6-year-old son. Puzzling over a toy she was concidering she asked the saleslady "Isn't this rather complicated for a child?"

"No madam," she replied. "This is one of our 'educational' toys—perfect for small tots on upwards."

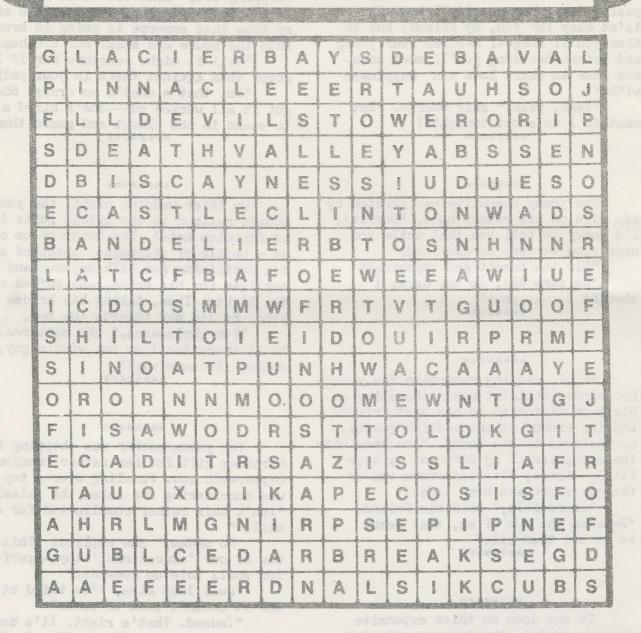
"well, look miss, I've tried ot out and it doesn't seem to work."

"Indeed. That's right. It's design ed to adjust the child to live in the world today. Anyway he tries to put it together turns out wrong! "

Submitted by Donald G. Baker Jr.

***** GUIDE TO NATIONAL MONUMENTS

THREE WORDS OF 20 LETTERS: COLORADO'S "ROCKY" SIGHT



AGATE FOSSIL BEDS AZTEC RUINS

BADLANDS
BANDELIER
BISCAYNE
BUCK ISLAND REEF
BUTTE (fossil)

CASTLE CLINTON CEDAR BREAKS CHIRICAHUA

DEATH VALLEY DEVIL'S TOWER DINOSAUR

EFFIGY MOUNDS EL MORRO

FORT JEFFERSON

GILA CLIFF DWELLINGS GLACIER BAY GRAND (Portage)

HOVENWEEP

IOWA

JOSHUA TREE

KATMAI

LAVA BEDS

MUIR WOODS

PECOS PIMA (Hohokam) PINNACLE PIPE SPRING

RAINBOW (Bridge)

SAGUARO STANWIX (fort) STONE SUNSET (Crater)

TOMB

UTAH

WUPATKI



Poetically Speaking



Did you ever hear about Cocaine Lil ? She lived in Cocaine town on Cocaine hill, She had a Cocaine dog and a Cocaine cat, They fought all night with the Cocaine rat.

She had Cocaine hair on her Cocaine head. She had a Cocaine dress that was poppy red. She wore a snow-bird hat and sleigh-riding clothes, On her coat she wore a crimson, Cocaine rose.

Big gold chariots on the milky way, Snakes and elephants silver and gray, O the Cocaine blues they make me sad, O the Cocaine blues make me feel bad.

Lil went to a "snow" party one night. And the way she sniffed was sure a fright Ther was Hophead Mag with Dopey Slim, Kankakee Liz with Yen Shee Jim.

There was Hasheesh Nell and the Poppy Face Kid, Climbed up snow ladders and down they slid; There was Stepladder Kit, he stood six feet. And the Sleighriding Sisters that are hard to beat.

Along in the morning about half-past three, They were all lit up like a Christmas tree: Lil got home and started to go to bed, Took another "sniff" and it knocked her dead.

They laid her out in her Cocaine clothes, She wore a snow-bird hat and a crimson rose: On her headstone you'll find this refrain: "She died as she lived, sniffing Cocaine."

(Anonymous Chicago) Submitted by D.G. Baker

YOUNG WOMANS BLUES (ANONYMOUS)

Woke up this morning When the chickens were crowin' for day Felt on the right side of my pillow, My man had gone away.

By his pillow he left a note Reading "I'm sorry, Jane, You got my goat, no time to marry No time to settle down"

I'm a young woman An' ain't done no runnin round I'm a young woman An' a'int done no runnin' roun' I'm as good as any woman in you town: I ain't no high yaller I'm a deep yaller brown. I ain't goin' to marry, ain't goin' to settle down; I'm goin' drink good moonshine An' run these browns down.

See that long lonesome road? Don' you know it's gotta end? An' I'm a good woman, An' I kin get plenty men.

*****TAKE ME INTO YOUR ARMS****

So now little Man you've grown tired of Grass, L.S.D., Acid, Cocaine and hash... And someone pretending to be a true friend, Said "I'll introduce you to Miss Heroin" ... Well Honey, Before you start fooling with me Just let me inform you how it will be... For I will seduce you and make you my slave I've sent men much stronger than you to thier

You think you could never become a disgrace, And end up addicted to poppy and waste. So you'll start inhaling me one afternoon, Then you'll take me into your arms very soon And once I've entered down into your veins, The craving will nearly drive you insane. You'll need lots of money(as you've been told) Because I'm much more expensive than gold ... You'll swindle your mother, and just for a buck, You'll turn into something vile and corrupt ... You'll mug and steal for my narcotic charms, and feel contentment when I'm in your arms ... The day you realize the monster you've grown, You'll solemly promise to leave me alone ... If you think you've got the mystical knack, Then sweety, just try to get me off your back. The Vomit, The Cramps, Your gut tied in a knot, The jangling nerves screaming "just one shot" The Hot Chills, The Cold Sweat, The Pains, Can only be saved by my little white grains ... There's no other way and tere's no need to look, For deep down inside, you know you are hooked. You'll desperately run to the pusher again, You'll welcome me back into your arms again... And when you return(as I have fortold) I know that you'll give me your body and soul. You'll give me your morals, your conscience, your heart,

> Submitted to the 'WEEKLY SCENE' By E. Vincent

*****THE EAGLE****

And you'll be mine till death do us part!!!!!!

He clasps the crag with crooked hands: Close to the sun in the lonely lands, Ringed with the azure world, he stands.

The wrinkled sea beneath him crawls; He watches from his mountain walls, And like a thunderbolt he falls.









********EMPTY FEELINGS****

Sitting behind these prison walls, watching raindrops slowly fall.

Seeing the sunshine all day long, I hear a slow sad song.

Laying here in my prison bed, envisioning good times ahead.

Hearing a speeding car roar by, I wonder: they must be high.

Then I think of my girl at home, there by herself and so alone.

I have such EMPTY FEELINGS !!!!!!!

By Donald MacPherson W-3, Cell-3

*******PSALM FROM THE BOTTOM*****

Heroin is my shepard, I shall always want.

It maketh me to lie down in gutters;

It leadeth me beside still madness.

It destroyeth my soul.

It leadeth me in the paths of hell for it's name's sake.

Yea, Though I walk through the valley of the shadow of death,

I will fear no evil; for heroin art with me;

My syringe and spike will comfort me.

Thou puttest me to shame in the presence of mine enemies.

Thou annointest my head with madness; My cup runneth over with sorrow.

Surely hate and evil shall follow me all the days of my life, And I will dwell in the house of misery and disgrace forever.

Submitted by Donald G. Baker

ILLUSION (dreams of Rosemarie)
By: Donald G. Baker Jr.

At night here within these Weston Street Walls, I would lay awake and think of you entrancing. Your eyes, your mouth, the lines of your figure, The motion of your body in walking or in dancing.

And in my dreams I would find you,
Very close to me, kissing me, loving me, needing me.
You would flicker before me as a picture upon a screen,
and I would know all my dreams had come right on "T".

Then in the moment of truth, When you are about to yeild yourself in fusion I would wake to find you vanish Only an ILLUSION.





!Oye tu que la puedes tener no la vayas a perder! porque si un dia preso has de caer entonces te arrepentiras....... Fui yo quien no supe usarla si en la calle la tenia y un dia parado en la esquina, mientras fumaba y reia... cuando a mi la policia me la supo bien quitar....

Me llevaron arresta'o sin leerme los derechos, me acusaron de secuestro de asesino y de ladron, y un guardia le dijo al otro ojala se pudra en prision Delante del Juez fui llevado al otro dia temprano, cuando el fiscal vio mi caso mi fianza fue un fracaso. me la subio tanto y tanto que no me pude fiar Y a la carcel me llevaron con un millon de fianza, aqui tengo yo que estar sin poderme aun fiar porque en la calle no hay chvos, para poderme sacar.....

Esperando por el juicio hoy me encuentro en esta...celda. y si el Juez dejara el vicio y se pusiera a pensar, me la daria de nuevo para poderla gozar.... Pensando estoy aqui hoy que la tuve y que fue mia, que no la supe apreciar y no tuve valentia para saberla tratar, y preso tengo que estar pensando en ella to' el dia.... Companero de la calle tu que la conoces bien, no la vayas a tratar con maldad...ni con engano, porque un dia en cualquier ano tambien la puedes perder, y aunque muchos la conocieron no la supieron tratar, y por eso estan aqui presos. pagando por su maldad....

El Juez y el fiscal la odian el jurado la detesta, el abogado la adora y el preso siempre la anora, aunque tenga que sufrir y aunque tenga que aqui estar, algun podre ganar lo que llaman...LIBERTAD.....

CARLITO REPORTED AND PROPERTY OF THE PROPERTY

RIASE

Al ver que habia perdido el sombrero, un senor resolvio ir a la iglesia y robar uno del vestibulo. Una vez dentro, oyo comentar los diez mandamientos, y al terminar el servicio confeso al ministro:

- Me ha salvado de cometer un pecado. Vine con elpecado en mi corazon, dispuesto a robarme un sombrero, pero al escuchar su sermon cambie de idea.
- Me alegro. Y que fue exactamente lo que le hizo desistir?
- Vera usted. Cuando llego aquello que dice: "No desearas a la mujer del projimo; recorde donde habia dejado mi sombrero...

C.A.

Bueno Brother esto es todo por esta semana. Pa'lante y enviame tus poemas que con gusto los escribire. Los galuda:

Carlito.

Religion





CAPTIVES FOR ChalST (formerly called Catholic Spanish Group) on

THE MANY FORMS OF PRAYER

Sometimes I talk to dod as a friend speaks to a friend, and that's conversational prayer--

Jometimes I think of an incident in the life of Jesus, and I Imagine myself there at the time it happened, and that's mental prayer.

Cometimes that depresses and in such density for out, "God help me", and that's the beayer of angulan-

Sometimes I am so cold and in such darkness that I merciy look to heaven and fload for light, and that's the prayer of faith--

Sometimes I am puzzled by suffering and pain, and without comfort, and I cry out"Thy will be cone", and that's the trayer of resignation--

Sometimes I feet such a failure after so many attempts to improve, but I look to God who alone can make me holy, and that's the prayer of humility--

sometimes I memorize a prayer and repeat it over and over to discipline my mind, and that's formal prayer--

Sometimes I talk out loud and and song, and that's vocal prayer-

bometimes I feel like all is lost but I look up to God and say, "I out my trust in You", and toat! the crayer of hope--

Jometimes I am overwhelmed with joy, and I whisper"Thank You, Gud", and that's the prayer of gratity

Commetimes I am aware of his Divir Presence in the depths of my seul something unseen yet very realand that's the prayer of understanding awareness--

and then———
Dometimes the awareness of dis
rresence covers me with a mantle
of peace and serenity, and that's
the prayer of loving attention—

Holy Spirit, give me an increase of the gift of Understanding, that I may penetrate the mysteries of God and understand the length and breadth of His love for me. Amen.

JESUS LOVES YOU!

PRAISED BE JESUS CHRIST ALWAYS!

CAPTIVES FOR CHRIST(formerly called Catholic Spanish Group)

SAFE JOURNEY with the AUTOMATIC PILOT!

God sent his only son Jesus into the world on a very special mission, and as Jesus Himself said"Ihave not come into the world to judge it, but to save it." The bible teaches us ways that Jesus said we should live, not only to save ourselves, but to save the world. But it is sad that so many of us don't know what Jesus said, because we do not take the time to read the bible, or to listen to what Jesus wants us to know. Jesus outlines very simply for us the course we should take for our lives.

We should look at this much like a captain of a ship, who is responsible to get the ship from one port to another. He first must know where he is going, otherwise he would take his ship out into the ocean and would float around forever, and not sail into the right port. After finding out the port he is going to, he must chart a course, and after charting the course, he must follow it. Jesus tells us, in the bible, where we are supposed to be going, and he even charts the course for us but if we never find out what Jesus says, how can we ever find out where we are supposed to go and how to get there?

There are also some guiding devices aboard the ship, so that if it gets off course during storms, the captain will be able to have a way t get back on the right course, so that at the end of his voyage, he will arrive at his proper destination.

In the old days of sailing on the seas, the captain would use the stars in the heavens as a guide to him, and then God allowed man to invent the compass, which has a constant point of reference. In airplanes that travel out of sight of land, and in bad weather, they also have a compass, but they have something extra special on board—a most expensive device called an automatic pilot, which when put into operation, will guide the plane through storms, black of night, fog andrain, and will follow a beam or beacon of light which is visible only to these instruments. This automatic pilot will guide the airplane to it's destination thousands of miles away, and will allow it to land precisely at the right spot, and at the right time also.

God has provided man with an even greater guidance device to get him at the right place at the right time. When Jesus was on earth, he to ld us about his father in heaven, and said that he was on his way to the father. He also said before he ascended into heaven, that he would send us the holy spirit to guide us. So we can readily see that God has provided us with the bestguiding device ever. All we have to do is lock our selvesinto him, and he will guide us to that port which is heaven, the home of of the happiness of God--to live there for eternity-for ever!!

JESUS LOVES YOU!

CAPTIVES FOR CHRIST(formerly called Catholic Spanish Group)

WHO'S IN CONTROL? -----or-WARS ARE STUPID!

One morning this week the lord woke me up around 4.00a.m. He does that quite often to me. As I woke, like always, my first thoughts which came to my mind were of him, and I am glad that happens because it says something to me. What it says to me is that the lord is the most important person in my life, because he is the first person I think about and everything centers around him. I have learned that over my entire li life this far, he has directed my way and for the most part I realize that some of the decisions that I thought I had made myself, were not entirely my decisions, but were made under his guidance. Even decisions that I thought were not too great at the time, I thought I made them.

I know that the lord loves me, and I see his hand in my life, guiding and directing me. I have also learned that some of the things that happen in our lives are not always pleasant, and at the time when these things happen, they are not always acceptable to us, but when you commit your life to God, you must have the trust in him that he is going to lead you on a path that is right for you as an individual, because you are a very special person to him, and he wants you to be happy when the final day of your life comes and you meet him face to face.

He knows that if we are allowed to direct our own lives, from our purely human viewpoint, we would make decisions that would not lead us to the place of eternal happiness, but would more than likely lead us to the place of eternal damnation. But because he loves you, he allows us to go through some times in our lives which are not as pleasant as we, in our human nature, would like. He allows these unpleasant epesodes in our lives to teach us, and as a result, to mature us. It is a shame that some of us do not realize what is happening to us at these moments, so that we could take advantage fully of the things God is doing.

It is often said that history repeats itself, and really, what that is saying, is that each person or generation must make the same mistakes as the previous ones. It would be much simplar if, when we hear or read about the mistakes in the history of the world, we would learn not to make the same mistakes over and over again. But we often don't learn, and as a result, have to endure the pain all over again.

We can really relate this to our own personal lives——do we really learn from our ewn mistakes—personally? Or do we, like the people in wars, do the same things over and over again, only to realize the total destruction of our own personal lives? It is something to think about! Let us allow Jesus to take over our lives, and stop fighting the losing self-destructive war!!!

JESUS LOVES YOU!

*** JESUS ES REAL ***

Algunas personas hoy dia tienen a Jesus como un objecto el cual lo usan como el traje reservado para los lunes en la noche y los domingos. Lo tienen guardado en el ropero durante el resto de la semana, y lo sacan cuando llega el lunes o domingo para usarlo durante ese dia. Cuando el dia termina vuelven a meterlo en el ropero hasta el proximo dia de culto siguiente. Es de esta misma manera que hoy en dia algunas personas tienen a Jesus. Durante el resto de la semana van por ahi haciendo lo que les parace y haciendo las cosas a su modo. Luego cuando llega el dia de ir a la Iglesia se van al culto y piensan en Jesus durante un rato. Cuando termina el culto y salen por la puerta, tambien sale Jesus de su pensamiento y regresan nuevamente a hacer lo que les parece y a hacer las cosas a su modo. En S. Juan: 12:46 Jesus dice. (Yo...la luz, he venido al mundo, para que todo aquel que cree en mi no se pierda ni permanezca en tinieblas). Hermanos, Jesus es real y no un objecto. Jesus es una persona que 2,000 anos atras vino a este mundo y murio por todos nosotros. No solo murio y fue sepultado y se acabo todo ahi; La Biblia nos relata que al tercer dia resucito y ascendio al cielo y esta sentado a la diestra del Padre y vendra de nuevo en las nubes y todo ojo le vera.. Ahora mi querido hermano imaginate si tuvieramos que estar presos por muchos anos y que dentro de el tiempo que estemos presos no aceptamos a Jesus como nuestro Salvador y que Jesus venga mientras estamos presos, que sera de nosotros, presos en la carne y presos en el Espiritu. Porque de seguro iremos a la condenacion, la Biblia que alli sera el lloro y crujir de dientes. Hoy dia hay personas que no creen lo que la Biblia dice, he observado que cuando un hermano pasa al frente, los demas se rien de el. Pero ellos no saben que se estan amontonando piedras sobre sus cabezas. Porque en las cosas del Senor no hay nada gracioso. Hermanos Jesus es real y si tu sinceramente le abres el corazon, el vendra a tu vida y se hara tan real como tu le permitas hacerse. Si se lo permites el se manisfestara tan real en tu vida que tu podras sentir su presencia aunque no le veas. El mismo dice en Apocalipsis 3:20 (He, aqui yo soy la puerta y llamo; si alguno oyere mi voz y abre la puerta, entrare a el, y cenare con el y el conmigo). Hermanos si alguno se siente que el Espiritu de Dios le ha hablado, entonces tome una desicion y haga un pacto verdadero con Jesus, y luego comienze a seguir los caminos de El y a hacer las cosas a la manera de El y no a tu parecer. Proverbios 13:12dice (Hay caminos que al hombre le parecen derechos: Pero su fin es camino de Muerte). y en S. Juan 14:6 Jesus dice (Yo soy el camino la verdad y la vida, nadie viene al Padre sino es por mi). Hermanos, entren por la puerta estrecha: 🕍 🦟 porque la ancha es la puerta y espacioso el camino que lleva a la perdicion, y muchos son los que por ella entran; porque estrecha es la puerta y angosto el camino, mas pocos son los que la hallan. Cristo te ama.

"Los amigos te fallan, pero Jesus jamas te desamparara ni te dejara". (Hebreos 13:5)

Notice!

Notice! Notice!

ATTENTION INMATES!!!!

The Hartford Center Courier is published by and for the inmates of the Hartford Correctional Center. Lately the number of contributors submitting material to this paper have been almost nil. We would appreciate any poems, stories, articles, or opinions that would be of interest to inmates in this institution. I can't promise to use every article sent to me, but if we can use your contribution, we most definitely will.

!Hermanos Latinos!

Una vez mas ha llegado la hora de que otro latino se siente, nuevamente ha escribirles y ha llevarles los poemas y las cosas que como latinos que somos, nos gusta leer. Muchos de ustedes me conocen personalmente, para los que todavia no me conocen, les quiero dejar saber que estoy a su disposicion para escribir cualquier poema, poesia oh articulo que tengan para el periodico.

No nos dormamos en las pajas, y vamos ha hechar para lante porque en la union y la fuerza esta el poder y la verdad. Yo espero que me ayuden siempre todos ustedes, como familia latina unida a mantener nuestra pagina latina encendida al dia. Y tambien, como digo siempre, vamos a tratal de mantener nuestra raza unida para asi podel hacer un mejor tiempo.

Mi nombre es "Carlos Alicea", mejor conocido por "Carlito" y estare con ustedes, desde ahora en adelante para ayudarles en todo lo que esta a mi alcanse.

El Senor me los bendiga a todos y recuerden siempre "Que ser primero no quiere decir ser el mejor, si no haber empezado antes.



BEGINNING IN JULY THE ALTERNATIVES PROGRAM WILL OFFER A COURSE IN LIFE PLANNING AND PROBLEM SOLVING SKILLS. IT IS A STRUCTURED COURSE MEETING FROM 7PM TO 9:30PM ON JULY 1. 8. 15, 22, 29 ON WEDNSDAY NIGHTS AND FROM 8:30PM TO 10:00PM ON JULY 6, 13, 20 ON MONDAY NIGHTS! GEAR AND IT MAY ALSO THENDE NO

ALTERNATIVES IS TAUGHT BY VOLUNTEERS FROM THE COMMUNITY IN BOTH GROUPS AND ONE-TO-ONE SESSIONS. IN GROUPS YOU LEARN THE BASIC SKILLS. IN THE ONE-TO-ONE THE SKILLS ARE APPLIED TO THE IND-IVIDUAL'S PARTICULAR SITUATION. ALTERNATIVES DOES NOT PREACH OR MORALIZE; THERE IS NO GOOD TIME CREDIT. IT DOES TEACH SKILLS PEOPLE CAN USE TO MAKE THIER OWN CHOICES. AFTER THE BASIC PRO-GRAM IS COMPLETED. AN INDIVIDUAL MAY PARTICIPATE IN AN ON-GO-ING PROGRAM EXPANDING THE BASIC CONCEPTS.

IF YOU ARE INTERESTED IN THE PROGRAM AND WILL BE IN THE IN-STITUTION UNTIL NOVEMBER 30, INCLUDING GOOD TIME, FILL OUT THE APPLICATION BELOW BY JULY 19 AND GIVE IT TO SISTER MARY MORGAN WHO WILL ALSO GIVE YOU MORE SPECIFIC INFORMATION.

NAME :	CELL#
EARLIEST KNOWN	
RELEASE DATE:	

Notice!

Notice! Notice!

AS WE EXPLAINED TO YOU UPON INITIATING THE USE OF TELE-PHONES IN THE UNIT. THIER PLACEMENTS WERE WITH THE KNOWLE-DGE THAT THEY MUST BE TAKEN CARE OF. DAMAGE EQUALS REMOVAL: IT'S AS SIMPLE AS THAT.

IN AT LEAST ONE INSTANCE, THE OUTER PROTECTIVE COVER ON THE LEAD WIRE HAS BEEN DESTROYED. THIS EXPOSES LIVE WIRES AND CREATES A SAFETY HAZZARD. IT MAY ALSO LEAD TO POSSIBLE REMOVAL OF THIS TELEPHONE.

WE CAN WORK WITH YOU TO KEEP THE TELEPHONES INSTALLED. HOPING TO PROVIDE GREATER COMMUNICATION BETWEEN YOU AND YOUR LOVED ONES. HOWEVER, WHEN YOU WORK AGAINST YOURSELVES, YOU MAY SEE THE TELEPHONES BECOME A THING OF THE PAST.

THINK ABOUT IT!!!!!!

E.B. Horn Deputy Warden

ANY SENTENCED INMATE WISHING TO JOIN THE JAYCEES, PLEASE FILL OUT THE SLIP BELOW AND DROP IT IN THE MAIL BOX OR GET IT TO ME.

RICHARD J. LARKE
PRESIDENT, JAYCEES

NAME	TAST-VEY-, MIOD YRUBRETAW CELL#MIE .M
LENGTH OF SENTENCE	GREATER HARTFORD CRIMINAL JUSTICE COALIT
	43 SARDENTO SIGNATURE WAS STEEDEN AND STEEDEN

The S.M.A.(Save My Ass) List

The following is a partial listing of agencys that are available for "helping" inmates and or their families. Contact them by letter, giving a brief explanation of your "situation", and state your request. Please let either your counselor know if the response from that agency was positive or negative, so we can keep our listing current as well as accurate.

CATHOLIC FAMILY SERVICES
896 ASYLUM AVE. HARTFORD CONN..-06105

522-8241

CATHOLIC FAMILY SERVICES
90 FRANKLIN SQUARE NEW BRITAIN CONN..-06051

225-3561

THE CONNECTION INC.
33 PLEASANT ST. MIDDLETOWN CONN..- 344-0375

ADULT REDIRECTION
N. ELM ST. WATERBURY CONN.-757-1241

GREATER HARTFORD CRIMINAL JUSTICE COALITION 525-6691 106ANN ST. HARTFORD CONN. 06103

MANCHESTER CONFERENCE OF CHURCHES 646-7248 65 CHUCH ST. MANCHESTER CONN. 06040

HELP INC. 104 ASYLUM ST. HARTFORD CONN. 278-4920

PROJECT MORE
NEW HAVEN CONN. 865-5700

NOW INC. 757-1241 N.ELM ST. WATERBURY CONN.

WOMEN IN CRISIS (FAMILY COUNSELING)
179 ALLYN ST. HARTFORD, CONN 06103

525-2953

CATHOLIC FAMILY SERVICES, INC
COMMUNITY CORRECTIONS UNIT
896 ASYLUM AVE. HARTFORD, CONN. 06105

SPRING AND SUMMER CYCLE MENU NO. 1

	NEGOVIENDA SE CALIFORNIA POR CALIFOR	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	Moneton-united California
	BREAKFAST	LUNCH	SUPPER
SUN.	Fresh Fruit Hot Cereal Pastry Jelly Bread	*Baked Ham Sweet Potatoe Black-eye Peas Applesauce Ice Cream	Chinese Chow Mein Buttered Rice Dry Noodles Harvard Beets Pineapple Chunks
MON.	Pineapple Juice Cold Cereal Griddle-Cakes Maple Syrup	Veal Loaf & Cheese Macaroni Salad Lettuce & Tomatoe Salad w/Dressing Frosted Cake	Baked Fish Whipped Potatoe Sweet Peas Jello w/Topping
TUE.	Grapefruit Section Hot Cereal Pastry Jelly Bread	Cheese Whopper Cut Corn French Fries Catsup Vanilla Pudding	INSTITUTIONAL CHOICE
brustv	ne Marakatan Mar		TUE. Grapefroit J
WED.		Roast Beef w/Grv'y Mash Potatoe Fresh Carrots	Beef Hot Dogs Baked Beans Sauerkraut
xato	Bread	Ice Cream	Mustard & Catsup Fruit Cocktail or Fresh Fruit
THUR.	Fresh Fruit	*Pork Cutlet Gravy Fried Rice Boiled Cabbage Bread Pudding	Spaghetti w/Meat Sauce Pizza Pie Antipasto Salad w/ Dressing Chilled Peaches
FRI.	Cold Cereal French Toast	Baked Chicken Gravy Whipped Potatoe Green Beans Choc. Pudding	Fried Fish Tartar Sauce Boiled Potatoe Mixed Vegetables Ice Cream
SAT.	Blended Juice Cold Cereal Boiled Eggs Bread	Hawaiian Cole Slaw Pastry	Cube Steak w/ Pepper's & Onions Hash Brown Potatoe

^{*} DENOTES PORK SUBSTANCE

SPRING AND SUMMER CYCLE MENU NO, 2

SUN.	Fresh Fruit Hot Cereal Pastry Jelly Bread Apple Juice Cold Cereal Fried Eggs Bread	Roast Turkey Sage Dressing Gravy Mash Potatoe Sweet Peas Cranberry Sauce Ice Cream Veal Parmesan Shells & Tomato	Beef Frankfurter Any Style Potatoe Sauerkraut Mustard Purple Plums Soup of the Day *Cord Cut Grinder w/Cheese Potatoe Chips Pudding Melon
	Hot Cereal	Grilled Hamburg Pan Fried Potatoe or Summer Squash Chilled Peaches	Chicken Maryland Buttered Rice Black-eye Peas or Kidney Beans Jello w/Topping
	Orange Juice Cold Cereal Griddle Cakes Maple Syrup	Cheese (1) Cole Slaw	*Fork Cutlet Gravy Baked Potatoe Gream Corn or Cob Ice Cream
	Peanut Butter	AND AND DEAD OF THE PARTY OF THE	INSTITUTIONAL CHOICE
FRI.	ion Cold Cereal Srambled Eggs	Oven Brown Potatoe	Cheese Whopper French Fries Catsup Mixed Vegetable Pastry
SAT.	Tomatoe Juice Hot Cereal Pastry	Braised Beef or Stew Buttered Noodles Beet & Onion Salad Apple Betty	*Polish Kielbassa Mustard Boiled Potatoe Cabbage Pastry

^{*} DENOTES PORK SUBSTANCE

SPRING AND SUMMER CYCLE MENU NO. 3

	BREAKFAST	LUNCH	SUPPER
	Fresh Fruit Hot Cereal Pastry Jelly	Whipped Potatoe	Chili Con Carni Steamed Rice Corn Bread Tossed salad Dressing Pears
Dogs	Orange Juice Cold Cereal Fried Eggs Bread	Fried Chicken Gravy Oven Brown Potatoe Green Beans Butterscotch Pudding	Grilled Cube Steak Mayonnaise Potatoe w/Corn Pastry
TUE.	Hot Cereal Pastry Peanut Butter Jelly Bread	Fruit Jello	Veal Patty Hash Brown Potatoe Lima Beans Chilled Peaches
WED.	Blended Juice Cold Cereal French Toast Maple Syrup	*Italian Sausage Spaghetti-Tomato Sauce Grated Cheese	Meatloaf- Grv'y Whipped Potatoe Mixed Vegetable Fruit Pie
	Fresh Fruit	INSTITUTIONAL	Beef Chow Mien Buttered Rice Oriental Noodles Cole Slaw Fruit Pie
	Pineapple Juice Cold Cereal Scrambled Eggs Bread	Cheese Whopper	Fried Fish Parsleyed Potatee Fresh Squash Ice Cream
SAT.	ion Hot Cereal Pastry	Egg Salad Plate or Cheese Omelet Potatoe Salad or Hot Potatoe Green Bean Salad Fruit Compote	Sloppy Joe w/Bun Rice Tossed Salad Jello w/Topping

^{*}DENOTES PORK SUBSTANCE

COMMUNITY CORRECTIONAL CENTER - HARTFORD

COMMISARY LIST - 1981

**TOBACCOS & ACC.	COSMETICS CONT.	MISCALANEOUS ITEMS
CAMEL	DENTURE CUP	T SHIRTS1.80 SHORTS/EACH2.10 WHITE SOCKS/EACH.1.00 HANDKERCHIEF40 GYM SHORTS3.50 BASEBALL CAPS2.60 PLAYING CARDS80 PINOCHLE CARDS75 RADIO40.00 BLACK&WHITE TV.115.00 PICTURE FRAMES1.70 ATTENTION!!!!!!!!!!! **************************
CHAPSTICK70 HEAD & SHOULDER.1.30 BABY SHAMPOO1.10 AFRO SHEEN SHAMP90 SULPHER 8 SHAMP.1.35 SULPHER 8 COND1.15	LICORICE20 3 MUSKETEERS25 LIFE SAVERS20 TOOTSIE ROLL25 PEANUTS25 FIG NEWTONS25	\$20.00 LIMIT PER WEEK!!
VO-5 COND1.90 ROYAL CROWN80 MENNEN AFTA1.40 BLUE DUTCHESS1.00 MENNEN DEODOR1.45 NOXEMA1.60	OREOS	16 17
MENNEN POWDER1.40 BABY MAGIC1.45 PERMA-GRIP1.30 POLI GRIP1.40 SOAP DISH40	DRAKES PIES25 DRAKES DOUGHNUTS30 PASTRIES25 SLIM JIM25 PUNCH10 COUGH DROPS35	
TOOTHBRUSH20 JERGINS LOTION1.45 MAGIC SHAVE90 REGULAR COMBS05 AFRO COMBS25 AFRO PICK25 TOWEL230	ICE CREAM SANDWICH.20 FREEZE POP	30 31
FACE CLOTH30 SHOWER CLOGS90 DIAL DEODARANT90 HAIR BRUSH1.10	CREAMORA1.30 HOT COCOA1.30 SODA PER CUP20	

10 Star Was well col						ARLBORO INSTON ALL MA
	3344	A Company				
Sunday	Monday	Tuesday	Wednsday	Thursday	Friday	Saturd
	A TENOHILW	and the second s		00710	and the second s	decaration of the second
2	3	4	5	6	7	
	10	1 [11			14	115
9		oue. The control of	12	13		
16	17		119	20	21	1 22
		purcession and the second seco			AT SKATH	eau Arman urriuge equini are militari de la mana de la
23	24	25	26	27	28	29
30 30	And the second s		Control of the Contro			TOTAL PROPERTY OF THE PROPERTY
30]31	August valut radiotales de la companya de la compan	Traggerier in keepine kinneren zeus alle een voorscheid voor voorscheid FEID ze verzicht in stellen kinneren zeus de zeus die de zich ze ze voorscheid zeus zeus zeus zeus zeus zeus z Ein zeus zeus zeus zeus zeus zeus zeus zeus		Special-vive and Contract course of the representation of the Contract of the	
proved the second	Participation and Control of Cont	and and a second a	A STATE OF THE STA	European Company		25